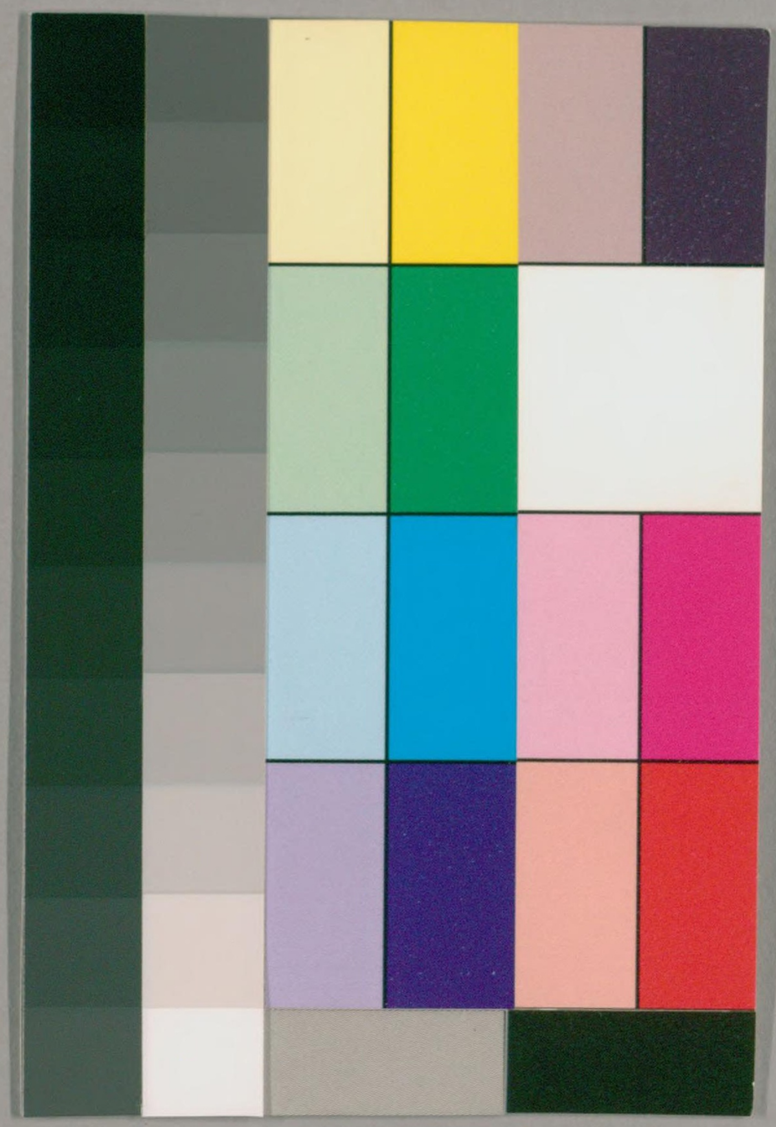
856
65
東洋文庫蔵書



国立国会図書館　タイトル『秋燈叢話18巻』　請求記号 856-65

ガラス使用

856-65

嘉慶壬申年鐫

秋燈叢話

翻刻必究

秋燈叢話目錄

卷一

義夫貞女　李梅賓爲龍神
董季子濟貧得嗣　夢答三十
光祿公爲神　夢書汁治痢
蝦蟇吸童子　陳公不負托孤
狐祟　朱衣預兆
蝦蟆吸鳥　黃女貞節
誨盜解厄　噴酒如虹

国立国会図書館　タイトル『秋燈叢話18巻』　請求記号 856-65
ガラス使用

財色不惑　棄盜爲僧
回道人　誣妻不貞
積錢不能安枕　洞庭君神幻顯靈
貞魂合卺　齕耳見志
巨木爲龍　古城夜宴
穢行遭神譴　採葽迷路
龍墮　獼猴避刼

卷二

明經爲冥王　狐避文囊公
折墓受神杖　古鏡
易理宜守三戒　伏魔大帝降妖
韓氏苦節　白蛛水牛互鬬
逢戊則走　巨掌如箕
責鬼不悛　道人授地
逐燐爲戲　貧心鑄級
蠶龍隱足甲內　李道人
不聞幽靈禮闕碎卷　愛習採鍊生納之術
眇能視　元旦殺鷄

国立国会図書館　タイトル『秋燈叢話18巻』　請求記号 856-65
ガラス使用

濟施得當　石卵
張眞人　担柴道人
私得鸞子女錢變猪　疑爲仙芝
仲由享祭　闢佛論
女領生髭　白鬚叟怪
匠役厭勝之術　妻不與夫同榻
卷被鄰號生悞汚　神鐘
周將軍墓　寃魂顯報

卷三

刑曹赴宴質案　縣名適符積德
薛公驅妖　吳九峰
寃報相尋　得不償失
妓鬼戀情索物　捕虎無踪
不撫諸孤利其田產　人形如毬
海馬　夢閱女郎詩
青蛙夾舟　鼠惟
燐避貢生　義犬
數已預定　托生佐佛無疾而逝

国立国会図書館　タイトル『秋燈叢話18巻』　請求記号 856-65
ガラス使用

還金得金　鱔魚索命
善奕遇仙　矢志不堅
習數閱身　氷梯
新尸搶塞　陸井
劍潛沙際　鬼怕兒人
悍婦自新　骨走
醫多神效　節婦瞽目復明
施棺獲報

卷四

牽經聽斷　數學奇驗
烹食太歲　再見我當提
病中入冥　銀隨兎失
鬼喚優人演戲　紅鮫神
助雷公一臂　僧竹
妖由人興　夢遊蓬萊閣
苦節自守　見皮匠否
負金孽報　輪廻驚覺悟破疑案
神化救衆　峻拒私奔免難

滇程日記　口授所擬闈墨
半半齋　名心未化
尸分半體　孝心可嘉
屠戶鈎穿手腕　神授象局戲
尸爪攫背　再生符夢
塔壓文星　夢與袁可立同科
袒衣啐啐有聲　拋白
烈婦罵賊被害
卷五
狐贈牛　及笄女字孩提
死有定處　海族異類
河鬼擾僧饒舌　畫眉鳥
貧婢果報　物及常爲妖
父阻入闈　聊復吾廣
冥攝藩篆　魚似鵝形
行善增壽　卷書告字
馬桂觀　往取神圭
夢空際垂素紙　樓中積錙

国立国会図書館　タイトル『秋燈叢話18巻』　請求記号 856-65
ガラス使用

賴表冠場　應被牛角觸死
諂省前妻　有數存焉
僧人涉邪　宰牛人目眚
吐還吞珠　女尸吸鷄血
燭花吐穗　溪中石卵
奸僧杖斃有數　終南山石洞
何生迷戀佳麗

卷六

韓子道緣薄淺　慧光內結雙目復明
前生寃業　半生淪落
陽數未終笞責以儆　寃業相尋
東珠　亡妻附魂作祟
漁人拾盆　變鶉恢復舊業
摺疊鏡　醫術神效
誤視虛症　藥性制毒物
狐通翰墨　劍俠
名登四榜　宿孽
海上方　一與兩新人

国立国会図書館　タイトル『秋燈叢話18巻』　請求記号 856-65
ガラス使用

道人刈麥　婦產肉毬
言未來事多奇驗　鬼授閻文獲雋
道士褻神罰代坐監　夢境尋盟
顏有德愧負女尸　虎爲獨角獸所戕
財物幻化　婢自輕生
作此伎倆可憎極矣　巨潭鼈
雷誅日者　伐尸爲戲
救鯉獲報　泥神爲怪

卷七

持躬方正死授城隍　樹神乞哀
魁星招赴試　偷兒破案
谷監司記三生事　服砒授方
王生遇仙　營卒婦薄夫被殺
吉兆發貴　人死有數有地
敝草履有血跡　王太史降生不偶
禿婢生子貴顯　索寃冥府卷
兩扇格文入彀　墮胎妖術爲賊窺破
神識貴公　續絃有定數

国立国会図書館　タイトル『秋燈叢話18巻』　請求記号 856-65
ガラス使用

貫索文曲照命　火鑿入不死於水
蛛去業消　白髮再怪
阿堵物戲人　陳思王英靈如在
水晶蟾　死護裝佛金作厲
勢太僕祈雨　上虞縣署古坟
飯囚獲報
兩硯巧合
鬼怕論孟諸書

卷八

貴公異質　郭提舉妾
濟貧免水淹　錢聲足瘳
鬼覘秋審冊　雷擊有先後
犬救塚中幼女　假鬼嚇師被擊
夏別駕以語爲命　醉後成胎產子骨軟
彤派知仙　風旋馬首
麪傭妻還魂被僧姦佔　取償前世負金
擊碎巨螺土地不靈　隣婦遊冥中變猪
盜懼騎牛老人改業　肩插小旗
紫薇花下待兒魂　村學究不解聯句

国立国会図書館　タイトル『秋燈叢話18巻』　請求記号 856-65
ガラス使用

筆客騙村師妝女　鬼代藥翁
犬馬戀主　爲戴帽來
死有定所　啖餅病瘧
鬼擾巫山　張玉苦心報主
逆旅遇怪　多目神
語洩藏金遭譴　蛇吞鷄卵
山魈　幕友遇縊死鬼
貯油不涸　濟人可以延壽
戴叔倫墓碣

卷九

李翁厚報　罰牛償債
一發如雷一敗如灰　鬼頂燈舞
張四哥中矣　孫我山魂化嬰兒
元百家詩人叩謝　大海撲針
海右陳人　徐生遇鬼
未娶神合　退妾得子
好擊蛇報　弗伐樗樹得報
山西賈人欺心現報　冥中扣抵藏金

国立国会図書館　タイトル『秋燈叢話18巻』　請求記号 856-65
ガラス使用

師鼕索命　高公指畫神授
陰司勾人有期　劉媼義訓投繯
亡妻來看新壻　泥美人能詩
吳中才女　狐假亡婦懼見黃生
海中火毬　喜擊燐火
金人夫婦免遭回祿　誤入冥中
烏龍潭泥孟　燈懸銘金
李曈負狐　嚴文靖公家範

洱海三塔　王孝廉絕意進取
畫龍飛去　水底僵屍
痙金幻作夢境　南榜孝廉
方問亭骨格嶔奇　張文和祿位不永
惟齒貴耳　世廟斗壇燈
東于西董　丹術惑人
蛇穴怪　寶硯齋
王屠揽神路受杖　金門待詔
山西奇獄　毀佛果報

国立国会図書館　タイトル『秋燈叢話18巻』　請求記号 856-65
ガラス使用

悟錢爲祟　叔嫂同患瘋病
鵝哭空際　林孝廉見鬼婦訴寃
竹簫爲龍爪攀住　屠龍
雷擊地棍　西人放債遭橫
狐怕龍燈　沉疴若失
固原參戎署巨怪　狐談吐博雅
毀寺佛現怒容　廉明署不延燒
不敬佛像患離墮首　登州海市
卷十一
蔡明經能知前世事　菊癖
海鬼夾舡　粮舡柁工二女
異僧乞祿壽　柳樹怪
水底洞天　妻嬖妾不棄歷官貴顯
闖賊水淹所遺　功名有定數
酆都石穴劍　孽鏡臺
三牛觸屍　灰龍
粤東癩女　二格附魂鳴寃
誤勾陳宗　享我如祖考

判三十年未結案　六壬數
官不爲幕伸寃慘報　于七受侮
義婦矢志投繯　汚人名跡削祿
劉灼濟貧掄元　誠慤不苟
杜詩來歷　紅裳婦人
戲語前定　魚籃大士

卷十二

勞山道人　巫湖散人
精於術數　杯杓不能嘗
韋祠夢兆　違例被貼
女轉男子　打鑼進京
沈椒園科名無分　分館穀助葬
釘貓尊報　高西園題瓢
周蓉湖祈夢于祠　安平道廢署
李滻川詩讖　除夕耳卜
張七遇狐改行　妻病簽得困之六三
天使吾報德　善走爲虐去其足筋
前生受賄事發　亡叔托分家業

鬼授槍法諸技　技不可恃
斃犬訴冤　雷影
禮闈夢兆　木雕婦人
琴堂一點紅　夢授河南守
食祿梦省之兆　避風亭
幕鬼托身後事　劉東山母還魂
秦簪園大魁天下　蘭公墓樹
木椰頭　槐神君

卷十三

石榴花塔　卷箱中窓窣聲
仲宣樓在當陽　呂氏懷孕
爲牛也耕　李杜死狀訛傳
草薦怪　孝女願任子職
之罘山　同年友化虎
潼關四扇　滋陽侯嬰
鍾祥王節婦　定數難逃
玉泉山關帝捨地　鬼畏卦形
臼泥坡　合巹後神志頓昏

国立国会図書館　タイトル『秋燈叢話18巻』　請求記号 856-65
ガラス使用

矮人　城隍神愛書法
天門黃貞女　銃擊黑氣
建廟木料有數　聖泉
賈人遇少年附舟　左耳獨缺
頸長丈餘　黃州東坡黑池
趙姑爲龍攝去　人變能食豕
食風吸露之說未確　丁野鶴遇道者
願偕伉儷　慈亂投塘
雷擊蜚虎　徑寸珠
婺婦腹大　洪厓山
同名先兆
卷十四
龍洞山　洞庭鼓琴
事繼母最孝　藏金走失
愚山道人　王氏節而有智
事涉怪異　昭君餘韻所鍾
皮囊　却婚爲尼
宋四君子墓　亡夫助理家政

国立国会図書館　タイトル『秋燈叢話18巻』　請求記号 856-65
ガラス使用

宋玉宅　姨娘井
蛇山燃籠神　許環賢能成神
苧鞋道人　歸太僕坟被佔
風俗獨異　端陽有大小
玉泉山三足獸　夢神示兆
文廟改建　漁人網得鐵鈴
划水仙　褚模蘭亭石
義妾　夜寐躍起或走或唱
去職武弁祈雨　嚴震直並柔自刎
截耳斷勢之報　揣骨相
牛觸屠人胸膈　年長與貧命也
昧良變畜　吃烟口吐奇觀
餐烟二次以斤爲率　懶狗和尚
義門程氏　文人好名至死不已
鸛鴿被鷹攫去　李奧幾遇仙
東郭王老　節沉爲夫像
卷十五　文人以耳爲目

劉滄來能支而迂　乞食遇棄妻
神力　不孝婦夾石隙中
瓷盞　老君像
瘖也何害　樞憑雨發若足而行
仙女洞　董家寺大理石
關帝顯聖書額　邵公神奇斷獄
蔣太史夢遊冥中　李氏守節自經
太素脈　弁山鑿怪
苗人蠱術　天罰我以報君德
狼食小兒　王瘋子奇術求雨
一生陰陽異汝　闔中老人示夢
守宮墜几婦寃得白　松蘿茶能解猶首毒
洪洞縣尉　抱貞守義出於童稚

卷十六

翁孝子　蛛落冠纓繞綠三匝
樹能著異各有邪正　蛇蟘含水吐雹
漢陽王節婦　刻數焉逃
紫檀沉香爲爨　彩翬

遣戍遇狐　銅鈸
巨蠍　寅巢時獼猴
龜報怨　吸墨石
服之不衷身之災也　二物破籠飛去
柳條擊蛇　仙人洞
黑米　夢女子持桂花
換足　鹽商貧狐罹禍
掘地求金　絕粒不饑
驅蛇書　酬以三藝
丐婦呼寃　牛載不離非夫
武舉刺狐　油米自兩穴流出
臺灣玉山銀山　神渡雷擊殿宇被焚
証記載之誣　惑於風水敗家
道人降巫　助金合卺賄西旋
稻穀佛　張烈婦梭擊大弟
庸氏負堪輿　一猪二熊三虎
洞流五色圓石水晶　歙州古墓
二童丐　巨富可期惜運未至

勅勤術怡狐　周元錢治瘧

卷十七

古磁　營卒遇狐

關帝驅女惟　鬼圖鋪啜

婢作夫人　蛇山赤體婦

李世富拯溺獲報　鳥自窓櫺飛去

呱呱魚　旱龍

古人詠物之工　血蘸姑衣

李公自述前世爲猴　蕭進祿上元夜遇鬼

劉孝婦割肝療姑病　南海大士救幼女

經驗二方　子孫皆弱不知貴賤

霆震妖道　忱襄事與正史異

苛反所爲舊業可興　秣州井塔

盜鬼索命　王明經授合肥城隍

錢打筮　魚樂國

關帝諭書廟聯　重觀察誠格水神

噴沙樧　嘉興木龍

雄鷄腹內有小鷄　朱竹垞先生食料

国立国会図書館　タイトル『秋燈叢話18巻』　請求記号 856-65　ガラス使用

竹林埋屍　洪澤湖甕鳴
雄鷄卵治瞽　周翁降龍
大孝陳海　天鵝抱卵
宋汪進士墓　兩龍遊戲
鄭四友愛神祐　三聲世家
倫節婦錢變驢　盜魁
河豚白與子最毒

卷十八

太白山神龍　貴人能解天耗星
三人各臥一塚旁　欺啞佔田產
鳳趨洞　名捕獲盜
空棺童屍　梦黃叔度
對聯寓意有數　猪道人
仙姑洞　蛇怪
雷總戎　天憐孝子驅牛爲助
願以質庫酬大德　瓜大可合抱
夏烈婦　乞兒卜兆葬父
夢與魚交　胡孝廉

国立国会図書館　タイトル『秋燈叢話18巻』　請求記号 856-65
ガラス使用

畫虎　九曲望娘灣
手生股間足長肩際　舌生白肉線
石具蟾形　鐫石表墓
到頭萬事總成空　兩憤同穴
洞貯杯箸可借　節婦植荷
半面鏡　圖姦友婦雷擊
指爪似可有無　婺女能青鳥術
楊孝子　尋父遇水宮
訟師子被殺　馮侍御忠義感人

邁棺凌替　敢入廟宿
卷汚被貼　人巧鳥智
烈女渡　三十歲生三十子

終

国立国会図書館　タイトル『秋燈叢話18巻』　請求記号 856-65
ガラス使用

福山王　械疑齋著

淮郡山陽國學生程允元父勳著康熙庚子
與陽宅郎與平谷劉登庸友善允元隨父南返劉
齒劉女迺戚相與締姻後允元任眷屬流寓津
亦出守蒲州越數年劉卒於任登庸音耗杳
門女之母兄姊妹相繼逝而程父子音耗杳
然煢獨無依名門舊族議婚者踵至女矢志
不他峻拒之屏跡尼菴童稚未由識面里人

国立国会図書館　タイトル『秋燈叢話18巻』　請求記号 856-65
ガラス使用

競傳其事允元父歿後依兄嫂居訓蒙餬口與劉女不相知者五十餘年堅守前盟亦不另娶乾隆丁酉春允元隨漕艘教讀抵津門聞劉女事踪跡之卽其所聘妻也白諸官官訊得實爲主婚遂合巹成夫婦焉大吏上其事於　朝　旌其閭余方緝是編成見邸抄洵盛事也爰冠諸卷首

粵西李公梅賓康熙辛丑進士額正中有肉凸起高寸許腹及兩股皮粗如鱗每遇大雷雨則神致飛揚有凌雲之想雍正中任廣平府時河大決城四面皆水以土掩門樵蘇不得出入危在旦夕李設祭城頭大言曰梅賓奉　命來守是邦城存與存城亡與亡今不浸者三版矣皆太守不職所致願先死巨流中言訖聲與淚俱踊身投下吏民爭持之水驟退城得無恙後調天津守擢山東運使所至皆以廉能稱尊　予告歸廣平民思之建祠於南郭外龍王廟側一日邑人夢新龍神

国立国会図書館　タイトル『秋燈叢話18巻』　請求記号 856-65
ガラス使用

到任視之李公也後聘粤西人云公果以是日捐館

豐潤董氏兄弟三人以富稱族人子有不儉者三人倡議告廟數其罪而繩之夜夢其父詈曰爾等輕戕人命上干天和已得絕嗣報矣三人夢覺同其季深自艾悔而兩兄以妖夢置之未幾三人所出相繼歿季益懼值歲大饑鄉里多流亡者告兩兄曰吾等已顯受天罰阿堵物守此奚益莫若散之鄉里庶可稍減罪孽也弗聽季遂發藏粟減價平糶恐商販藉以謀利合五穀雜而市之來者皆計口授升斗遇赤貧之家則不取值賴以全活者甚衆復夢父謂曰爾仁心及物可釋前愆更當勉行勿懈季益砥礪成善士連舉九子登科第列顯宮者居其半至今仕宦不絕

揚州都天廟頗著靈異禱者雲集有某寓廟中屢祈無所驗偶被酒詬曰我寓廟已久杳無感應神烏靈言訖昏臥夢神責曰窮通有

數爾不安分反詬我乎發儀徵縣管三十甦念儀徵去揚州六十里不爲意一日有白衣冠哭拜於地者視之甥也云母已故候舅氏舍確甥儀徵人某憶夢中語不肯往甥懇求不已因念甥鄉居且臨水次舟中往來可無虞乃强行暮抵甥舍出如厠瞥見紅燈兩兩循河干而來則儀徵宰也驚愕急奔騶從呵之行愈急宰疑爲盜執至某以探親告甥亦力爲之辨宰固詰之乃逃前夢宰曰既蒙神

示數也命譴責如數焉

康熙丁酉東省鄉試德州祁生子徵以二場違例被黜鬱鬱不自得十四日夜被酒獨臥歷下亭廊間月明如水輾轉未成寐忽見畫船簫鼓自葦中出泊舟登亭有偉丈夫三咸蒼顏白髮風概非常攜一麗人共席地坐亭中童子陳酒榼於前一客曰今歲又丁酉矣尚記與王阮亭賦秋柳時乎一客曰恍惚昨日事往來代謝可勝浩歎一客遙指岸上曰

此季木先生宅滄溟白雪樓向在蘐倉後建於此余弱冠鄉舉時曾從季木先生遊今且百有餘年明季樓燬於火又改建跡冥泉上矣命美人歌以侑酒酒酣歡甚咸曰不可無詩以記之一人詩先成命童子攷筆硯題壁上剔吟數過其二人及女郎以次屬和各書諸壁祁假寐伺之心頗疑訝不敢出聲女郎回顧見祁拂袖曰可行矣談笑登舟而去祁起視壁上墨跡未乾不著姓字其詩曰四大飄然一葉身昆明留得劫前塵同舟仙侶知何處只有南山似舊人鏡裏形容空裏影雪泥鴻爪偶然留蘐倉亭臺夢裡身詞壇白雪早成塵重來丁令偏多感且把金尊對美人當年曾現宰官身滄海茫茫一撮塵莫話大羅天上夢浮名偏惱後來人一串驪珠掌上身可憐寶鏡久生塵紅衣翠蓋亭亭影也學凌波微步人祁歷歷歷歷誌之天明漸就磨滅日出杳無字跡矣

先曾祖　贈光祿公芳型碩德備載邑乘姑

錄一二以徵我後人食報所自明未余邑數
不登崇正辛巳大饑公分家之半煮粥賑貧
柴薪竭檄屋材佐之全活甚衆邑西北鄙逋
賦數千金追比無所出皆代爲完納又諸社
欠兵米千餘石軍檄星馳而野莽載路邑令
吳公無所措公慨然助米如數事訖將徵還
公曰饑饉若此安所得米吾憐此里社之復
死追呼耳先後等死也非吾初心請盡捐之
吳公嘆賞書數語贈曰國課虧矣賴爾輸完
民生鮮矣賴爾全脅爾所善祿爾所慚天
道福善報爾燕山後以伯祖大司農貴　贈
如其官壽至八旬有二饗樂善飯一日微疾
家人環侍曰見有綠袍銀鎧人跪我前殆不
久乎沐浴具衣冠端坐而逝是夕里中有陳
李二生挑燈對奕陳出溺久不至李疑其託
故去尋及戶外有物蹲而踏燭之陳也瞋目
僵臥移時始甦云適漫溺忽見羽衛軍騎簇
擁而至王公端坐車中詢所往騶從呵曰公

赴任神州爾何敢褻衝前導撻之遂昏去初
不知倒臥於此也
山左某中丞患痢危甚百方不能療乃徵醫
諸郡福邑以妄某薦而安正患痢堅不肯行
令已具報强之往中途宿旅店渴甚索飲主
人以熱水一盂飲之痢稍止詢所飲何水主
人曰適煮蔓菁取汁和餉耳妄索數匜攜之
途飲數次病全愈抵省謁中丞病與已同取
汁煮藥服之遂痊中丞德妄厚贈而歸

予邑有童子夏日浴溪河中忽覺身栩栩然
離水面寸許後每浴起漸高心竊喜爲飛昇
兆日往無間父母怪而詢之弗告也一日再
往浴高幾丈餘益驚異之忽仰視見山崖巨
穴內一蝦蟆大如斗垂首下吸乃狂叫墮水
亟奔而歸不復作凌雲想矣
粵東何某與同年陳某交最篤何將死囑其
子於陳曰此子亦聰俊可教但性近佻達恐
不能自立幸兄念交誼維持督教之俾勿敗

国立国会図書館　タイトル『秋燈叢話18巻』　請求記号 856-65
ガラス使用

我家聲感且不朽何死其子果浮蕩不務正業陳每正色規之不聽浸與陳踈陳知不可化誨遂薦一狎客與之遊客善伺人意指何子意之所向莫不先意迎承凡樗蒲雜戲與夫聲色之奉狎邪之遊靡所不爲家財將盡客復勸營宅產及書畫古玩器物售主皆客旋亡去而何子陰致之閱數歲家貧妻死客施施子然一身矣陳使人招至家勸同兒輩習舉子業學稍解即使子弟家人就幾諮以啟勵之何子因此發憤攻藝日工將秋試以資斧缺乏難於啟齒陳一日宴客親朋畢至延何子上坐命取一巨册至謂曰承尊翁見託奈爾少年豪氣非可以口舌爭故陰使客縱爾所爲俾備歷艱難庶幾知所懲創其實所售諸物皆予輾轉購得之即客所鈎取君家財貽亦在予處彼即稍有染指統計之十不失二三册具在可覆按也今幸不負所託天牖爾衷飛鳴之期定在旦晚余有弱息願奉箕

需試畢徐議合卷向所稱狎客者亦出謝罪何子潛然感泣不知所對親友無不稱陳公盛德是科果獲雋歸而續絃於陳始赴公車焉

安邱紀生雲會敦行止也家突遭狐祟冠履衣服輒栩栩自動或轉瞬裂碎甚苦之而無如何一日紀自外歸有物臥梁上大如犬知爲狐擊之墮地旋失所在自是狐益肆飲食皆雜以穢汚婦女簪飾竊取一空紿褶多掛之樹杪紀憤甚遍訴諸神無驗偶大雷雨紀赤身跪水中仰天呼曰苟謂無神天何雷雨如曰有之紀某無辜遭妖侮若是而冥漠不聞神靈之謂何俄見雲中有巨掌下垂大如箕指粗如截筒往來摸索攫取一瓶作旋繞狀頃置院中巨掌倏沒紀裂布封瓶口置沸湯中煮之啷啷有聲久漸寂然乃瘞諸郊外妖遂絕

明末河南某媼蓄一棺封置空室逢朔望親

往拂拭每啟戶輒見朱衣人長尺餘立棺上諦視無所有不解其故後吾鄉王公子房開府中州值流寇犯汴公設於陣家人知媪棺美重價購以殮遂應朱衣之兆

萊郡某自陝歸過太行嶺下見羣鳥飛翔至山畔輒跕跕下墜異之策馬陟視有蝦蟆濶丈餘昂首上吸飛鳥俱墜口中某大驚馬亦辟易挽轡力策乃得下

楚省黃氏女字李學博士潘長子端端體亷而力學疾日篤女父母頗憂之無何端卒女夜夢端來垂涕作別醒以告母遣使馳問使歸甫及戶倉皇躓蹶女急進曰無須言兒夢驗矣一慟而絕移時始蘇泣請奔喪母不許請益堅乃攜之往女哭奠夫靈即請留居李室終三年喪母婉言促歸弗聽晨昏事姑甚謹撫姊氏子爲夫後數月而殤女椎心泣血竟喪明聞母疾歸省以手捫母顧相抱悲傷越日女亦病復夢端命僕輩以車馬來迎泣

謂母曰兒以省母故竟死於此然齎志已久願以櫬歸李氏遂不起學博客京師歸則女歿已數月竟葬母旁矣聞而哀之往視其墓洗以酒墓忽轟然若霹靂聲土裂棺露枕木盡開女貌如生麻衣被體蓋生服夫喪至死不除也學博悲悼交并乃易棺改殮而合葬焉

江南某禪師道行精深語多奇中有舊家子某貧甚詣師求謀生策師曰無他術惟盜可

醫貧耳某訝其言師曰無害弟從吾教今夜人定後持梯入某大姓園中必有所得某如師指踰垣入見高樓上燈光隱隱乃潛伏簷際於窓外窺之床帳箱篋俱極華好而寂無人聲移時一少婦至據床兀坐凝睇若有所思頃啟箱揀裙衫嬌艷者著之復臨鏡妝梳盛插簪翹妝甫畢聞見一矮人向婦揶揄婦陡作戚容潸然淚下卽解帶置梁上矮人往來導引婦遽投繯某失聲大呼破窓躍入解

国立国会図書館　タイトル『秋燈叢話18巻』　請求記号 856-65　ガラス使用

其懸舉家閙聲趨視婦已昏去力救始甦其
姑見某詬曰子何人何以至此某爽然自失
備道其故姑曰師豈誨盜者必知我媳有此
厄假君力救耳君恩人也貧何傷館於家察
其樸誠出貲使之營運遂成富室
余長兄東牟雍正中任楚省監司元日偕同
人赴會城謁制軍寓古刹有火頭僧敝衣垢
面飲食無節寺人皆厭之時殿前有古鼎可
容數石衆戲謂曰爾善飲亦能盡此鼎乎僧
笑應曰能乃命沽火酒注鼎中僧擲飲立盡
神色自若既去復回謂衆曰前酒暫貯皮囊
耳今請還之言訖昂首舒頸以左指抵上腭
向空而噀高出數丈儼若長虹良久乃滅衆
方知其異也次早訪之已遁去
灤州汪遵陶明末諸生也赴歲試中途爲流
寇所獲以其文士命司簿籍汪佯應之尋俘
一女子至頗娟好强汪納爲室詢之乃灤州
某村民女也遂分床寢一夕乘諸賊醉卧爲

女子易衣冠携之潛遁抵某村訪其居止叩門而入其母自失女後日夜啼泣見女驚喜交集問汪姓名不告而去後應順治戊子鄉試卷幅忽汙鼻衄時已晚不及易裹具欲出一叟立簷前曰三載辛勤何自棄也汪告以故叟曰易易耳舉袖拂之血跡頓失汪驚詢所自叟曰予某村女父也感君高誼聊效結草之報耳言訖而滅是科預鄉薦江南某中丞聞其名延入幕府頗蒙信仗適獻重案犯家啖汪三千金求爲援汪毅然曰吾有子方期遠大肯以糞土物刈吾蘭桂乎卒却之後其子成進士迄今書香弗替也

予少時見一行脚僧來村募化年七旬餘面多瘡痕若金鉄傷者詰之憮然曰少時無賴好與不逞之徒遊適有某大姓婚娶妝奩豐盛塡溢街衢遂糾黨夜往刼焉歷重垣始達寢室門已扃燭光熒熒外射穴窓窺之新郎已就枕新婦猶兀坐床頭乃揚言曰我輩之

資斧造府相求可否惟命新郎惶懼以被覆
其首婦從容下床開箱篋衆意其持物相贈
也旋見出衣二襲窄袖短襟剌繡華莞婦結
束畢持又一柄滅燭啟戶呼曰鼠輩敢來辱
吾刀仗乎衆不敢入倏見白光一道自內出
婦已躍戶外立院中矣衆圍繞擊剌婦往來
馳突連踣數人衆大駭各抱頭竄余自恃强
梁獨相持漸不能支乃踰垣走婦已尾至捉
如鷹隼相離僅尺許倉皇失足墜巷中爲
荆棘所絆不得出婦連發數叉余創甚垂泣
哀懇婦叱曰姑貸爾命乃得脫重傷遍體匍
匐而歸數月不能起因棄宿習薙髮空門已
四十餘年矣

海陽鞠生慕周訪友錢塘夜夢泛舟西湖見
舟中先有兩人對奕正欲詢問復一人乘畫
舫而來風姿瀟洒搖篴唫曰漠漠烟波畫裏
傳雨來齊駕採蓮船蒲團一個三升酒誰識
人間有散仙聲音清越餘韻悠然奕者停子

顧曰君知否此回道人也歟尺尺終不能及忽波濤洶湧人舟俱杳再顧奕者亦不知何往鞠乃驚寤

乾隆戊子楚北鄉試有士子某入闈忽見亡妻坐號舍中大驚趨避他號妻復在焉如是者三不禁狂呼官詰其故以病發辭乃扶出衆詢其無病狀怪而問之士悵然曰此固由余薄幸亦緣窓友某媒孽所致今悔無及矣衆詢所以曰友與余少相諧謔謂余妻不貞於

丹室余信而欲出之妻憤極自縊未幾友見亡妻索命歿今復見祟寃孽相尋不可解矣

遂絕意場屋以諸生老

園丁孫鳳勤於灌溉積蔬錢數十貫夜半聞羣馬奔嘶恐蹂躪園中菜起逐無所見甫就枕復聞如前跡之絕無蹤影惟見村邊草舍中火光隱隱就視之羣小聚博方酣邀孫入局連擲敗北計積錢已罄怏怏歸寢而馬聲闃如矣

喀太史爾喀雍正中奉差往省過洞庭見飛鴈往來檣杭問喀素好彈雀不禁技癢舟人動色相戒爲洞庭君使者犯則禍立至喀晒其妄彎弓彈之鳥即星散旋覺頭目森暈體寒熱不可忍咸謂神譴強喀詣廟謝過甫八有物自神櫥滾出乃彈雀丸也大驚稽首再拜回舟病立愈又楚鎭某陞任粵西渡湖舟人以賽廟請不許且多慢語中流狂風頓起舟簸蕩波心而內眷船飄泊落後正急迫間忽一尸附船過諦視其妻也痛不欲生復見其子亦順流而下益悲憤欲投湖者數衆力勸止頃之舟已過湖將泊岸間鏑聲自林間出蓋其子到已移時適登岸射鵠爲戲合舟固無恙也始悟神幻形以警急泥首謝焉

滁州秦紹觀鬱纓舊族青年博學而家中落其父在時爲聘富室姚氏女貧不能娶姚陰有退婚意女知之遂抑鬱卒葬祖墓外以乳媪附焉一日秦策蹇行山中遇大雪天且暮

離村落頗遠山故有虎怖甚遙見古栢一叢旁有茅屋數間環以竹籬微露燈光急就之一媪迎謂曰郎君深夜獨行不畏虎乎秦以失路告且求假宿媪延之外室坐定詳問里居媪曰君卽秦郎耶姚氏女父令改適逃而居此老身是其乳母所謂死者誰君也挽秦入內室見一黃瘦女郎坐床上媪告之故女悲不自勝媪曰此天緣也爲煖酒合卺遂同寢天將明媪促之曰此地不可久留秦披衣起女繾綣不忍別聞窓外驢嘶聲出視東方已明遂巡閒房舍頓失惟兩墓在焉雪地中畫一大圈卽昨所見竹籬界也圈外虎跡無數悵然而去行數里始有居人細詢之古栢叢中爲姚氏祖墓外二小邱則蓋女及乳媪處也後秦成進士歲時祭其墓遇 覃恩以原配請 封焉

江夏儒生洪應召之妻王氏美姿容工文辭適洪半載而應召病氏封股和藥以進不愈

孫殁氏一痛幾絕殯後卽獨處小室雖三尺童莫覩其面族衆有誕氏產謀奪其志者氏以死自誓而衆謀益熾乃泣訴監司殷公公見氏年少諭之曰矢志固佳寺節非易且靑春淚眼能保不渝初心乎氏聞言容色頓變出所懷利刃割耳擲案前血濡襟裾公肅然起敬以鼓樂送歸爲之選嗣於族并撰詩嘉其閫氏撫嗣子入泮孫六人皆成立卒年七十餘孫爲請坊 旌其墓聯有股膏耳血

傳千古 鳳詔 龍章貢傳頌焉

予邑當夏秋之交溪水暴漲沿河樹木多被冲刷兒童爭取之以爲利邑南張家村有兩小兒見巨木長數丈順流而至遽泅水跨其上視之鱗甲生動儼然龍也駭極欲下而迅去如飛一兒號曰死不足惜其如老母何言訖忽擲於岸一兒噤不出聲竟負之去

平原西南五十里有市鎭曰腰站東二里許

即古繹幕縣也縣久廢謂之古城城無雉堞亦無居人春時陽氣薰蒸烟霧中常見樓閣房舍若海市然土人呼爲坡市張環樞者平原人有事於腰站天將暮頓迷路徑惟向人烟稠密處縱轡而馳俄至一城郭入之市中燈火鱗次居人衣冠俱非時式心甚驚疑下馬問路居人曰城門閉矣安得出忽見儀衛騶從甚盛曰王至矣路人咸屏息不敢出聲王在輿中見張問曰何處人張以實告王曰客也命左右送賓館憩息張道謝止馬轉過一街向西若官衙然顏曰寅賓館有戟冠博帶者肅張入供帳華整張與揖讓畢方欲細詢其人搖首曰不須問也即命歌妓侑酒八人皆殊色所歌者不類人間聲但覺宛轉可聽內一衣紫者年最少光彩動人張屢目之其人曰客且休矣紫雲可侍客寢一拂袖諸妓悉散其人亦辭去紫衣者導入內室解衣共寢繾綣殊甚贈張一指環色如碧玉而質

似水晶云可療心痛朦朧熟睡聞耳畔呼曰可起矣張驚起紫衣人已不知所之惟一隸控馬立堦下張上馬城市館舍頓失所在急鞭馬行遇早耕者詢之始知爲古城也然所贈指環尚在遇心痛者煎水飲之立效後數年泛舟大明湖同人傳玩偶失手墮湖中不可得矣

上虞曹娥廟香火甚盛士女祈拜者雲集有無賴子見少婦跪於前私以指度其足比衆散去獨號呼不起廟祝視之則兩指貼地如膠粘然知其遭神譴也代爲祈禱移時始開而兩指遂僵直不能屈伸矣又兼郡叔嫂二人素通於室結伴進香岱嶽衆目不能遂其欲乃與嫂謀登岱曰僞爲疾作者届期行及山畔嫂呼腹痛不可忍咸信之令叔扶歸逆旅遂偕至岩穴深處私焉衆返寓不見其回復至山畔競覓無踪方疑訝間聞有喘息聲跡之兩人交股而卧力撼不能解因置諸

床而覆以被舁之歸沿途知其事者競來聚觀兩人悔恨欲死終莫能轉移及抵家崇黨醜其行乃告於族而活瘞焉

漢陽兆太守云伊祖在盛京時嘗結伴入山採蔆偶迷路與衆相失繞等數日不得出而糗糧已罄自分不免遥見窖等中炊烟騰起跡之得石室有老嫗坐門首因告以失路故并求食嫗不答以手指屋內者再入視無所有惟釜中煮白石纍纍疑懼不敢啖但挹水飲少許覺精神陡發頓忘饑渴卽爲異人也正欲求其指示俄見一巨人髮垂至背腰間綴樹葉如裙搖曳而來益惶駭祈救嫗招與語喃喃不可辨巨人跪而頷之卽起捜之行迅疾如飛約食頃乃擲諸地倏忽不見審視已出故道矣等同伴跡至逃所遇復回覘探則荒烟蔓草雲霧冪歷而已

乾隆壬申七月長山大雨浹旬有龍墮東郭外長數丈大十餘圍首如牛頷下碧鬚纍纍

鱗甲皆白閃爍有光頂微凹大如盤一蝦蟆
伏其中時出跳躍頃復入闔邑聚觀縣令命
架棚覆之經數日忽雷雨暴作乃飛去
睢州黎國奇明未進士官縣令正直剛方爲
鄉里之望春日肩輿赴友人飲中途値風雨
猝至雷電交加趨避大樹下陡見一物長尺
餘毛茸茸然自項下垂不辨面目向之彀觸
戰栗有求援狀黎曰何不入輿中暫避耶物
卽應聲竄入而雷霆迅疾電光激射旋繞左

右良久乃散物亦逡巡去晚歸見一猢猻蹲
於前曰我輩雖修鍊多年至五百載必遭雷
劫或遇義士及顯爵者皆可庶免公正人也
脫我大難没齒弗諼願服役左右以申啣結
之感自是相隨不去凡有驅使千里若曏息
或値休咎無不預報黎幼子赴省試謂曰能
入闈探試題否猻諾而去頃之踉蹌趨至曰
幾不獲與公相見矣詢其故曰甫入闈爲周
將軍所窺持刀趕逐我踰垣急遁倏已追及

国立国会図書館　タイトル『秋燈叢話18巻』　請求記号 856-65
ガラス使用

秋燈叢話卷之二

福山王　槭凝齋著

康熙初咸陽西鄙有明經某爲冥府十王之一人初不之知有村民與明經拱揖忽自批其頰云無知小民政與王抗禮衆始覺其異競問陰曹事不答竪卬之乃曰有一事言之無害且可風世近奉勑訪求山東左公懋第至古廟中偕一僕在焉遂同諸王護送帝庭仰視瓊闕璿堂絳樓碧閣俱在飄渺之中若

舉刀砍之悞中牆角我得倖免後子自省回云闖牆東南隅無故崩塌數丈卽猴所云之日也相從十餘年黎一日偶染微疾猴曰公數盡矣宜備後事如其言閱月而歿殯自衆見一巨猴伏冢哀鳴卽之頓失所在

終

遠若近不可測量及入門有星冠獄帔者二
入唱左某進十王陪進歷數門唱名如之最
後至一處唱左某進十王止步余同諸王肅
立以待惟聞樂音繚繞香氣氤氳飄忽不斷
而已有頃賜諸王茶余亦欲飲諸王止之曰
公陽魄飲此恐不能回也昔予族人赴陝歸
述其事如此嘗聞父老云左公盡節時有僕
夫左耆者持刀越級而登衆呵之呼曰我公
今日升天當隨往言訖自刎陰司之僕殆其

人與
順治間京師正陽門外有相士某風鑑如神
長安貴客造之者轂相擊也武定李文襄公
時官侍御偶往訪焉相士見公倉皇莫知所
措屢叩之張目不語公笑曰蠡人浪得名耳
乃去益某本不知相有狐憑之故所言休咎
多驗文襄至狐忽遁匿某遂不能對已復見
狐責之狐曰此非常人也他年位兼將相身
後有金甲神隨護我焉敢見耶

淄川農人杜某耕田郊外地忽陷塌露古墳一座周圍疊以細石鏤刻花鳥倍極精工碑勒大元從事郎李公墓杜以孤墳無主乃拆石而徐鬻之一日晝寢朦朧間見卒來拘隨之去須臾至一廟鬼卒羅列神上坐叱曰爾何得毀繕紳房舍杜稱冤神云我已勘實爾折鬻將盡尚敢呼冤耶乃悟辨云某催拆其石棺固無恙也神怒命責之仍令修補完固杜醒兩股創甚不能起而鬻石之資已罄遂置之復踣卒拘去神詈曰爾何敢抗違若是責如前痛楚加劇呼號不已乃衛獨告貸修砌而掩焉

予邑農人柳某耕田東郭外得古鏡明晦各半寒光刺骨照之耕牛皆具人形已乃驢也怪而碎之石

海陽馬孝廉揚湑心周易卜筮頗驗偶山行避雨廟中有老人先在長幹修髯顏矜雄偉馬異焉與之談言詞淵博因及易理老人曰

君亦習此耶出囊中書示之詮解深奧非意
計所能及馬稽首求教老人爲剖析精義月
囑曰宜守三戒勿占國事與婚姻詞訟也違
之將致禍臨去持書贈曰演至蒙卦當見還
自此卜皆奇中恪遵三戒不敢渝戚某因婚
涉訟求爲決疑馬堅不允戚强求之占遇山
水蒙大驚擲筆起書亦舜失雍正癸卯鄉薦
後未嘗試禮闈自言甲榜無分終身亦無官
祿僕僕道途徒耗資斧耳屆期不赴終老
於家

京師緞行劉某山西洪洞人正直不苟與黃
村丹頭李某善值李誕日劉往祝途遇主僕
二人衣冠甚偉跨二騾詢劉何往告以故曰
余黃姓行四官主政亦欲往祝遂同行忽西
北雷聲殷殷劉恐雨沾濕急策馬前進黃遜
遲在後相去半里許劉回望疾雷過處兩人
輒倒立鞍心張兩足如箕雷旋退如是者數
劉大駭馳至李門黃亦踵至李邀入敘賓主

歡雨大作賓客皆留宿李以黃與劉偕行設
榻一室劉疑道中所見辭欲去李強留同宿
及夜雨霽月色朦朧劉輾轉不成寐見兩人
頭忽如獅藍面巨口徐徐伸頸而起懼欲喊
不能出聲俄一人躍而前以手量其軀旋躍
去復一人來亦如之須臾偕來嗅其身殆遍
若將吞噬狀劉驚悸欲絕候有紅光濶三尺
餘自梁間下垂扼妖前妖踴躍而左光隨之右隱隱若道家靈官像相
妖踏而右光隨之右隱隱若道家靈官像相

持久之聞戶外喝曰伏魔大帝至門忽自開
二妖俱化爲蝶大如扇將抵窓隙遁覺有物
如砂飛撲而來蝶遂落地而劉亦昏去矣比
曉李起視客見劉死榻上黃主僕不知所在
窓下惟鮮血二泊以薑汁灌劉醒詢得其故
訝之視廐中騾固在遣人覘黃安然無恙云
昨欲來祝因兩騾忽失不能行故中止耳
臨川韓氏同邑江紫雲妻也家貧早孀生遺
腹子道智比長爲擇配陳氏踰月而道智病

辛氏與姑相依爲命以鍼管佐晨昏值歲饑米價昂貴山隈産白土膩更可食俗名觀音粉里人多掘取以療饑氏計十指所出僅足供姑膳乃取土自啖不令姑知久之食過多得脹滿症遂不起將死諄囑鄰婦曰痛不能事姑天年飲恨何極切勿語我食土故恐傷姑心語竟而絶無以爲殮姑守之日夜悲號時當炎暑尸儼然若生蠅蚋不敢近越三日復甦遠近神之皆以爲孝節純孝所感云

溧陽太學生黃龍川自射渚策馬入城至燕山之麓方欲入寺稍憩忽風聲怒號雲垂四野馬遽伏地不敢動黃鞭之不起俄覺鼻間腥氣不可忍有蜻蜓無數飛舞而過又有白蛛如斗大自空墜田間時滿田皆青秧蛛一下即劃然成河未幾蛛復一吸而上隨吸隨落凡五七下上則白浪滔天矣黃魂魄俱喪疑屬夢境而視其馬故在因亦伏地以俟見一物首如水牛徐降河際四圍之水無不沸

騰而上其鱗開闔閃爍旁有雲氣擁護瓜尾俱不可見約數刻許此物遽上即投下起落復五七次河形頓失彌望青葱仍秧針滿畛也黃衣盡霑濕乃力牽其騎振策而歸

宋監司越初名鉞烏程人應府試適吏填卷面悞作越父欲令改正問塾師曰逢戊則走此佳兆也是年入泮乾隆戊午領鄉薦戊辰成進士官刑部主政又十年戊寅陞郎中在部有聲旋授福建驛鹽道及戊子歲以疾卒於官終身事跡不出逢戊則走一語洵有數存焉

通州城西鬼王廟神腹內裝塑金珠夜有偷兒盜取置囊中將遁去忽悶然有聲雙扉自閉偷兒急發扃一巨掌大如箕毛茸茸然搦之不得出駭絕仆地黎明僧起見而問之乃遺囊而竄

兼陽張某宅前明舊宦第也常有鬼物出沒

聽事中宿者輒病海陽李望石先生未遇時
愛其爽塏欲居之主人告以故不聽乃設榻
其中夜半覺陰風颯颯醫見朱衣人悲惋叱
咤徘徊堦墀間公呼曰爾後嗣式微不能振
堂構業何預人事且與廢敷也君何不達而
纔纔此數椽乎言訖朱衣人俛首邨步臨堦
而沒自是闃然

明末予郡村人某家貧無聊以博爲業一日
大雪有道人丐宿某殷勤款留越三日未霽
山曰此處頗吉葬下數尺發財鉅萬三年後即不
若土尺餘百日內當發財鉅萬三年後即不
振矣某貧甚欲速葬於上葬後屈指三
月餘毫無徵驗且疑且盼中夜聞捆門聲甚
厲啟視之縣役也云奉票來刻不可緩某謂
博事發踉蹌隨往則以奉檄開壙欲募人董
其事有薦某者故召至即令督衆開採獲利

聽事中宿者輒病海陽李望石先生未遇時
愛其爽塏欲居之主人告以故不聽乃設榻
其中夜半聞除風颯颯醫見朱衣人悲惋叱
咤徘徊堦墀間公呼曰爾後嗣式微不能振
堂構業何預人事且與廢數也君何不達而
戀戀此數椽乎言訖朱衣人俛首邯步臨堦
而沒自是闃然

村人某家貧無聊以博爲業一日

[illegible]宿某殷勤款留越三日未霽

待之無倦色道人德焉詢知其親未葬謂曰
我頗通青烏術當爲卜一善地既霽引至某
山曰此處頗吉葬下數尺發雖遲而數甚長
若上尺餘百日內當發財鉅萬三年後即不
振矣某貧甚欲速效遂葬於上葬後屈指三
月餘毫無徵驗且疑且盼中夜聞捆門聲甚
厲啟視之縣役也云奉票來刻不可緩某謂
博事發踉蹌隨往則以奉檄開壙欲募人董
其事有薦某者故召至即令督衆開採獲利

無算後以人命波累貴財蕩廢三年後仍孑然一身耳

披邑林實林者與其表弟越某每夜至郭外逐燐火以爲戲一久出北郭見燐火熒熒大如斗競逐之遠城而走其光漸濶泊至城東飲馬池張姓園圃中光益閃爍肆射兩人愕視間忽砰然有聲火光散亂現一石槽長丈餘七八人圍坐其上杯盤狼藉具酬歌縱飲未幾復聲震如前仍化燐火而去望之漸滅兩人驚悸而歸遂罷逐燐之戲

吾鄉先達某公少時豪縱不羈春日郊遊悅一村婦美誘而私焉爲其夫覺逼婦投繯夜夢神責之曰爾祖德頗厚他年狀元宰相也何不自愛而有負心之行已鐫職三級矣驚覺遂深自儉束後成進士歷官卿貳負重望咸以台輔期之公憮然曰予祿位其終於此乎舉前事而人言之不少諱未幾以論事被謫終於戍所

濟南主政某臨流濯足忽見甲冑有物如紅絲一縷隱伏肉際而殊無苦識者曰此蟄龍也自後每陰雨覺蠕蠕動某患之砌石庋樓高峻蟄固南向留一穴雷雨時輒伸足穴待其騰躍歷三年矣一日暴雨忽雷起樓前甲冑紅絲頓失足依然無恙公族弟也遯跡寧海李道人者大司空緘其公族弟也遯跡黃冠多道術公官侍御時道人千里來謁適寒威凜栗朔雪紛紛公方重裘擁爐道人披蓑跣足坦如也公家子少年英異發賢書賀者盈門道人曰孝廉公宜從我遊不然福不永公嗤其誕不數年果病殁公偶與客談及閩荔甘芳味甲諸果道人笑曰公思此耶姑取一枝相餉命童子捧盒立戶外少頃啟視鮮荔纍纍宛然樹頭初摘也兼郡沙河波流浩淼往來病涉李募建成橋長數百丈方興役時疋材重大運致頗艱工役以告道人跨石上鞭之舁者驟息達河干匠役常蔬食以

爲苦道人垂綸河畔頃刻得魚數尾烹以啖
衆有存其餘者越宿取視柳葉也其他異跡
不可枚舉橋成趺坐而逝
婺源某孝廉頗負時望鄰邑聘修縣志有公
舉兩婦人節孝者哂曰不嫁易易耳奚足奇
攜棄之癸丑春赴禮闈過泰山下宿旅舍夢
兩婦戟手相向曰我輩茹蘗飲氷所得僅此
虛名何物狂生乃謂易而黜之耶今得請於
帝矣某驚覺告諸同人咸謂夢境恍惚不足
憑及入闈三藝成將脫稿兩婦忽至詈曰今
科本應掄魁入翰苑因爾妄肆雌黃革除已
盡尚望終場耶共執其筆不得下乃狂呼徹
夜自碎其卷而出
天津李某愛習採鍊每延方士講吐納之術
弟某聞之曰此大丹也吾身自具陰陽胎識
源頭遂誤用耳於是仿其法潛修經年夙有
足疾艱於步履一朝頓愈謂兄曰明午將遠
行當以爆竹數百枚贈我兄不辨姑從之乃

自扃密室中戒人勿往窺至午聞室中研訇不絕兄潛覘焉其弟席地危坐以爆竹圍繞左右俄鼻中有物勃然粗如指徐徐下垂甫及寸許燃爆竹震之輒縮入如是者數乃無所見既而啟戶謂兄曰何違吾戒若他人則危矣沐浴更衣趺坐而逝有戚某赴蘇貿易路過維揚遇於平山堂下輿馬僕從倍極都麗問所適曰久疾不瘥聊徜徉山水耳立談移時乃別戚歸家往候云某日已長逝矣憶

維揚晤語時不爽晷刻也

陝西薛侍御尺庵設帳樂邑從學甚衆已卯場前占及門得失卦辭曰眇能視榜發本闈中宋莒北闈中潘同善兩人皆短視同人常以眇嘲之

予族人某元旦殺雞爲饌方舉箸忽神思昏然恍惚入城隍廟見神坐堂上一雞躑躅堦前神曰雞訟爾某曰雞固人間所食奚訟爲雞訴曰元旦令節獨不能少寬一日乎神曰

国立国会図書館　タイトル『秋燈叢話18巻』　請求記号 856-65　ガラス使用

元旦縱口腹害生命何云無罪雞言是呼卒
笞之乞貸不許忽見先伯祖肅亭公登堂為
之請神乃宥伯祖嘱曰歸寘我父前有驢墜
井係我攝取非諸童罪也時先曾祖年踰耄
耋常跨一黑衛往來鄉里數日前驢飲水井
畔墜而死以家僮不謹嘗責之族人奭言其
故遂釋焉

海陽李太史海若少司馬攀石先生家子也
少年豪邁不羈阿堵物頗不甚惜先生每戒

抑之囑司鑰者不得任支取一日觀劇樂甚
見坐中數人有欷噓者異而問焉曰我輩邊
省人春闈被落貧不能歸觀劇觸情不禁悲
從中來耳詢其未歸者約百人公慰之曰此
事易易且盡今日歡傳語諸君某日集慈仁
寺當具薄賮助行裝屆期向司鑰者索千金
賄先生待漏朝班以不敢擅發辭公不聽強
持之去方諸人聞公言疑信半之識者曰李
君氣岸不羣言詞慷慨似非誑語者盍同往

国立国会図書館　タイトル『秋燈叢話18巻』　請求記号 856-65　ガラス使用

覘之至則公已候久矣計程途之遠近給以
資斧諸人欣然拜謝公亦長揖而去先生退
食司鑰者惶悚請罪先生喜曰吾所靳者浪
費耳今用得其當區區千金奚足措意聞者
無不高先生之風而重公之義始先生之巡
鹽兩淮也有年家某應貼官帑萬餘金囊橐
罄如而吏追頗急與妻孥謀曰非李君不能
活我乃夜遁維揚告以故先生唯唯即命酒
縱談邦潤某欲再申前說而樂奏堦下坐賓

盈耳相與品題伶人優劣勸酬笑語竟不得
畢其詞夜闌宴罷先生已酣醉而入寢矣如
是者累日某窘甚寢食靡寧忽傳家奴至色
頓變以爲官逮也詢之乃知先生已命人代
交官項復以三千金遺其家色始定泣謝曰
先生盛德求之古人未有匹也

予村西磁山有童牧牛其上倦卧巖畔見巨
蠍與壁虎鬬虎被蠍螫憊甚奔竄石隙中踞
一物若吮咂狀俄頃雄健勝前輒赴鬬鬬被

盤復躍入石隙收兒怪之諸視所咂乃一小
石卵大如彈丸色殷紅瑩潤可愛因擊碎之
未幾虎受傷而歸覓石卵不能得蜿蜒拳曲
而斃

海陽張眞人者不知所自順治初年來邑東
北昔薩頂結菴居焉坐臥一蒲團外無長物
恒累月不食檄村有泉頗清冽日往掬飲無
閒寒暑嘗云吾遍遊天下水味無踰此泉者
人有疾病求之摩其頂立愈小兒經其撫摩

終身不出疹痘一日告人曰今夕當有大風
雷雨宜扃戶早寢衆素神其言從之夜半狂
風振屋雷雨交作比曉晴霽失張所在峭壁
上炭書一七律曰孤峯雲隱舊山堂遠寄萍
踪到此鄉不羨高車雲節擁可堪松蓋晚風
涼南宮行滿三千錄北院蒲團六月長今夕
乘鸞歸海嶠碧桃開處姓名芳歷經風雨不
沒至今猶存方張之羽化也有海陽人訪友
盛京遇諸途詢所往曰久坐蒲團聊航海自

遣耳臨別出紙裹一具封緘甚密授之曰他日値困苦時投紅爐中當有濟否則萬勿輕啟某受而歸始知張已化去即所遇之辰越數載邑大饑饕飧不繼忽憶張言折視之有物如兒拳賢似鉛而色黝然試投諸火烟霧迷空舉室頓暗頃之烟消變爲黃金遂易升斗得度荒歲云

諸城士人某春日遊山迷路徬徨間見一道人担柴自山凹中歌而來問之曰吾有句求教道人指肩上

對詩已此木爲柴山山出士思索移時不能得句道人笑曰若亦士子耶言訖其去如飛士旋得路出告諸同人莫能對予宗人內翰中孚聞而對曰囚火成烟夕夕多時年方總角也

招遠村民某豕爪生拇指間自云前世居某村値歲饑爲人鬻子女私得錢數千文歿後謁冥王怒其喪心圖利叱逐而出忽聞絲竹

遣耳臨別出紙裹一具封緘甚密授之曰他日値困苦時投紅爐中當有濟否則萬勿輕啟某受而歸始知張已化去即所遇之辰越數載邑大饑饕飧不繼忽憶張言折視之有物如兒拳質似鉛而色黝然試投諸火烟霧迷空舉室頓暗頃之烟消變爲黃金遂易升斗得度荒歲云

諸城士人某春日遊山迷路徬徨間見一道

求問之曰吾有句

能對即示爾歸遲士稽首求教道人指肩上柴謂曰此木爲柴山山出士思索移時不能得句道人笑曰若亦士子耶言訖其去如飛士旋得路出告諸同人莫能對予宗人內翰中孚聞而對曰囚火成烟夕夕多時年方總角也

招遠村民某豕爪生拇指間自云前世居某村値歲饑爲人鬻孚女私得錢數千文歿後謁冥王怒其喪心圖利叱逐而出忽聞絲竹

盈耳跡之見數人着綵衣登堂演劇悅焉亦易衣入隨之跳舞失足墮臺下驚起回顧嶽毛被體森然豕也遇矢知其穢而馨香撲鼻不覺唉之至飽比長恐肥膩遭屠宰恒經日不食腹餒甚輒復食稍食即肥旋被屠人牽去縛諸床舉刃刺之遂狂呼而奔視所著仍前綵衣有數人自後呵曰速追至覩其衣頃諸人簇擁而上撲諸地爭解剝之衣粘貼肌膚痛不可忍掙脫逸去尚餘半袖倉皇前奔驀然墜深坑中聞人語曰生矣男也張目審視復易人形但肢體短小耳豕爪在手其即半袖之未脫者與

予族人某冬日樵磁山見青草數莖嫩綠可愛有羣鳥飛翔啣去疑爲仙芝擷數莖茹之頓覺身體儻甚踉蹌而歸昏迷偃卧梁月不醒驚蟄始恍然寤所啣者豈蠆草與姑錄之以俟博物君子

予邑侯段公堅陝西人前明嘉靖進士狷介

廉明爲衆所服每逢丁祭先期齋居蔬食羊豕必親飼不假手僕隸歷數年不少懈某歲值祭日享獻未畢大風驟作殿上燭光閃爍幾滅少頃風定神孔北面而坐由享祭畢益加虔肅神氣安閑如常儀焉

宰熙水江人適燕薊山東書生雅不喜浮圖常作闢佛論諷示同人一夕夢遊佛殿遍之三匝神像皆旋轉向之作努目狀覺語妻努不以茲意未幾蔣忽精神昏瞀元坐者呆遽起繞屋者三止之不得氏驚曰向夢其凶識乎踰刻而卒紛姑在堂遺孤甫五齡家蓁貧無隔宿糧氏躬勤織紝養親撫孤至老彌篤鄉里賢之

姚公啟聖有女端慧工詩句兼善丹青及笄領下忽生髭剃之彌茂遂任之後長至尺餘乃易道家裝繪大士像懸樓間長齋禮拜無閒晨夕終其身不下樓雖至戚罕有見其面者

桐城方監司煊雍正初被議僑寓臨淸人以
室多怪異告弗之信居載餘毫無見聞有戚
蕭某自南來訪設榻廳舍觀書至夜分將就
寢驀見一白鬚叟方巾澗服昂然而入甫欲
通問叟輒舉手揖遂噤不能出聲叟造几
前取書從容翻閱至得意處擊節稱賞竟數
頁一垂髫童子捧茶至叟執杯嚼讀旋自飲
飲訖袖微拂童子俯首趨進叟以拳擊其頂
童子卽蹈空而旋捷如車輪每一擊輒應手
而轉閃爍奪目後轉益疾苦覺涼風颼颼砭
人肌膚蕭已頹然如入夢境矣天明僕起見
蕭昏卧喚之乃蘇其宅後亦無他異蕭歸歲
餘殁

余家有祖遺公宅一區凡族人寓其中者不
數年卽貧乏他徙後傾圮拆毀梁隙有木寸
許鏤兩馬駕車向簷外作奔馳狀御者鞭其
後乃知爲匠役厭勝之術也或謂營造將落
成時取鋸木行馬立大門左架以丈木置斧

一柄於其下逼令衆匠跨之卽可解然斧須
木師所手執者方效未知信否
余邑東鄙有村人娶婦某氏合巹後見婦袒
衣縫紝周密且不與同榻稍犯之則啼泣堅
持經數月無轉意翁姑憂之而難於啟齒託
氏母曲爲勸解不聽姑無如何乃曉之曰婦
以承祧爲孝吾二人年已向暮又無他出今
若此則菱菱一脈將何賴焉且爾子然一身
異日安所託也婦聞言不答而意頗動是夜
夫往就之遂相歡好次宿仍堅拒如初而婦
已受孕踰歲生子夫旋歿婦撫孤養親終其
身無間
楚有諸生某績學能文每入闈輒不能終場
乾隆辛卯頭二場俱畢文頗佳深自喜三場
漏下二鼓五策將脫稿正擱管吟哦忽一人
倉皇奔入急呵止之而視覆卷上已墨瀋淋
漓矣其人乃鄰號生緣如廁見一物大如斗
黑氣瀰漫自地中栩栩起驚駭急走未遑審

視遂幌入某執卷求易辭過激監司怒其傲
也逐出之

陝西廣安城外有河名延河每山水漲發波
濤迅激輸巨石如彈丸而漂木甚多居人競
撈取以爲利一日將暮聞水中語云爾在此
我往洪洞去矣衆疑訝問忽砰然有聲若巨
霆驟作見一物黝然而黑冲波直上至城東
女墻而墜奔視之乃鐘也驚爲神因卽地而
覆以亭鐘鐵質大數十圍厚寸許篆文類蝌
蚪不可辨識撫以指聲轟轟不絕擊之可聞
十餘里邑故多雹初起時有怪雲如墨惟鳴
鐘俱紛紛散滅後聒晉省人云洪洞縣有銅
鐘一具亦自空中飛墮者稽其月日正廣安
落鐘時也

周將軍倉殉節麥城而墓無可考乾隆辛卯
余宰當陽稽其遺跡卽古長坂坡曹劉交兵
處也因訪麥城故址在邑東南四十里久被
沮水冲塌成河僅存堤堰名曰麥城堤有任

生者夢將軍示以葬所遂告前令陳公掘其地深丈許露石壙一座頗堅固乃掩之而築墓其上植碑以表焉或有疑任生僞託者夫去地丈餘烏知有墓且一經掘視昭然不爽則將軍之英靈所格未可妄非矣

蘭陽世宦侯某素饒於財任四川學政頗尚苞苴探知某生殷富特索重賄靳弗予乃故置劣等將施夏楚生哀祈不允仰天呼曰寃哉笞也我死必爲娼盜以報汝歸卽自縊侯聞之心悸恒忽忽如有所失及旋里宦囊豐裕復置良田數百頃富甲一郡尚乏子嗣姬妾十餘人俱無所出心惡某生語乃盡遣焉時夫人年已五旬忽懷孕分娩又侯獨寢書室夢生自外來竟入內室急起逐之躓閾而踣遂驚寤而夫人已生子矣侯知爲孽報欲勿舉夫人不可比長頗聰慧但性好遊戲屢責弗悛未幾夫婦相繼去世恣意荒淫不三載貲產蕩然僅餘大廈千間而已無何妻歿

856
65

4916

屋亦轉售蹴居茅舍貧不能支遂縱姬妾與
人通初猶諱飾繼則要於路曰我某氏孫某
氏子也因貧無奈遂靦顏爲此耳及諸姬老
大計無所出結無賴習穿窬之術爲主所覺
縛送邑宰宰廉其家世曲宥之未幾病死鄉
里每羞稱焉

終

国立国会図書館　タイトル『秋燈叢話18巻』　請求記号 856-65
ガラス使用

国立国会図書館　　タイトル『秋燈叢話18巻』　請求記号 856-65

ガラス使用